

COMMON PHRASES.

Chez les Romains octobre était le huitième mois.	Among the Romans October was the eighth month.
J'admire la douceur chez les femmes.	I admire sweetness in women.
C'est une conviction chez lui.	It is a conviction with him.
Il y a une tasse de cassée.	There is a cup broken.
Vous dites? (Tu dis?)	You say? (What is that you say?)
Il y aurait une tasse de cassée.	There would be (is thought to be) etc.
C'est Jean, qui l'aurait cassée.	It is J. who is thought to have br. it
C'est Jean, qui l'aura cassée.	It is J. who shall have (must have) b.
Vous aurez été désagréable pour lui.	You must have been disagreeable to h.
Point du tout. Mais justement, le voici.	Not at all. But now here he is.
Jean, une tasse serait cassée.	John, a cup is thought to be broken.
Où ça? Quand ça? Comment ça?	Where(that)? When? How is that.
Dévinéz.—J'y renonce.	Guess—I give up to it (give it up).
Il l'aura cassée.	He shall have (no doubt has) broken it
Qui ça? Moi? Vous mentez, si vous dites que c'est moi qui l'ai cassée.	Who? I? You lie, if you say that it is I who have broken it.
Demandez-lui en français où il va.	Ask him in French where he is going
Il ressemble à son frère.	He looks like his brother.
Ces garçons se ressemblent tellement.	These boys look so much alike.
Qui se ressemble, s'assemble.	Birds of a feather flock together
Il boite. Il est sourd comme un pot.	He limps. He is as deaf as a pot.
Il mâche de la gomme. Il s'est évanoui.	He chews gum. He fainted.
Il m'a fait la sourde oreille.	He turned to me a deaf ear.
Il tombe de Charybde en Scylla.	He falls from Charybdis to Scylla. (from the pan to the fire)
Il se met bien. Il est toujours bien mis. Sa sœur aussi est bien mise.	He dresses well. He is always well dressed. His sister is also well dresd.
Il est tout ce qui me reste au monde.	He is all that remains to me in the w.
Il a été on ne peut plus gentil.	He was—one can't be more—nice(nice as can be).
Il me semblait qu'il était à Rouen.	I thought he was at R.
Il est à Rouen depuis deux semaines.	He has been at R. for two weeks.
Il me semblait.	I thought so.
Il a dû se lever de bon matin.	He must have got up early in the m.
Je l'ai rencontré le lendemain.	I met him the next day.
Le lendemain de son départ?	The day after his departure?
Le lendemain ou le surlendemain.	The day after or second day after.
Il a fait l'école buissonnière.	He played truant.
Il a le diable au corps.	He is a regular wizard.